

Repealed: 2006-03-01

Abrogé : 2006-03-01

THE HIGHWAY TRAFFIC ACT
(C.C.S.M. c. H60)

CODE DE LA ROUTE
(c. H60 de la C.P.L.M.)

**Driver Training Schools, Instructors and
Vehicles Regulation**

**Règlement sur les écoles de conduite
automobile**

Regulation 5/89
Registered January 16, 1989

Règlement 5/89
Date d'enregistrement : le 16 janvier 1989

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Section

Article

PART I
GENERAL PROVISIONS

PARTIE I
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

- 1 Definitions
- 2 Application

- 1 Définitions
- 2 Application

PART II
DRIVING INSTRUCTOR'S PERMITS

PARTIE II
PERMIS DE MONITEURS DE
CONDUITE AUTOMOBILE

- 3 Grant of instructor's permit
- 4 Refusal of permit
- 5 Temporary instructor's permit
- 6 Conditions of permit
- 7 Grant of driving instructor's permit

- 3 Délivrance d'un permis de moniteur
- 4 Refus de délivrer un permis
- 5 Permis de moniteur temporaire
- 6 Conditions du permis
- 7 Délivrance d'un permis de moniteur de conduite

PART III
DRIVER TRAINING
SCHOOL PERMIT

- 8 Issue of driving school permit
- 9 Refusal of driving school permit
- 10 Conditions of driving school permit
- 11 Grant of driving school permit
- 12 Transfer of driving school permit

PART IV
VEHICLES USED FOR
DRIVER INSTRUCTION

DIVISION I
TRAINING VEHICLE PERMITS

- 13 Prohibition on use of training vehicles
- 14 Issue of training vehicle permit
- 15 Refusal of training vehicle permit
- 16 Conditions of vehicle permit
- 17 Grant of training vehicle permit

DIVISION II
TRAINING IN PRIVATE VEHICLES

- 18 Temporary permit for private vehicle

PART V
EXPIRY AND CANCELLATION
OF PERMITS

- 19 Expiry of permits
- 20 Cancellation of permit
- 21 Surrender of permit

PARTIE III
PERMIS D'ÉCOLE
DE CONDUITE AUTOMOBILE

- 8 Délivrance d'un permis d'école de conduite
- 9 Refus de délivrer un permis d'école de conduite
- 10 Conditions du permis d'école de conduite
- 11 Délivrance d'un permis d'école de conduite
- 12 Cession d'un permis d'école de conduite

PARTIE IV
VÉHICULES UTILISÉS
POUR L'ENSEIGNEMENT DE LA
CONDUITE AUTOMOBILE

SECTION I
PERMIS D'UTILISATION DE
VÉHICULE-ÉCOLE

- 13 Interdiction d'utiliser un véhicule-école
- 14 Délivrance d'un permis d'utilisation de véhicule-école
- 15 Refus de délivrer un permis d'utilisation de véhicule-école
- 16 Conditions du permis d'utilisation de véhicule-école
- 17 Délivrance d'un permis d'utilisation de véhicule-école

SECTION II
UTILISATION DE VÉHICULES PRIVÉS

- 18 Permis temporaire pour un véhicule privé

PARTIE V
EXPIRATION ET ANNULATION
DES PERMIS

- 19 Expiration d'un permis
- 20 Annulation d'un permis
- 21 Remise du permis

PART VI
GENERAL OBLIGATIONS

22	Records to be kept by schools
23	High school driver education signs
24	Schools to provide receipts and statements
25	Permits to be produced
26	Repeal

Form 1	(Section (3))
Form 2	(Section (5))
Form 3	(Section (7))
Form 4	(Section (8))
Form 5	(Section (13))
Form 6	(Section (14))
Form 7	(Section (17))

PARTIE VI
OBLIGATIONS GÉNÉRALES

22	Tenue de registres par les écoles
23	Panneau de véhicule-école d'école secondaire
24	Remise de reçus et de relevés par les écoles
25	Présentation d'un permis
26	Abrogation

Formule 1	(Article 3)
Formule 2	(Article 5)
Formule 3	(Article 7)
Formule 4	(Article 8)
Formule 5	(Article 13)
Formule 6	(Article 14)
Formule 7	(Article 17)

PART I

GENERAL PROVISIONS

Definitions

1 In this regulation,

"**driving instructor**" means a person who, for compensation or the hope or expectation of compensation, instructs or holds himself or herself out as being qualified to instruct in the theoretical or practical operation, or both, of a motor vehicle; (« moniteur de conduite automobile »)

"**driver training school**" means a school engaged in the business of providing instruction in the theoretical or practical operation, or both, of a motor vehicle; (« école de conduite automobile »)

"**form**" means a form prescribed in the Schedule; (« formule »)

"**prescribed fee**" means the fee prescribed under *The Highway Traffic Act*; (« droit prescrit »)

"**training vehicle**" means a motor vehicle used for the purpose of instructing a person in the operation of that vehicle. (« véhicule-école »)

PARTIE I

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **droit prescrit** » Droit prescrit en vertu du *Code de la route*. ("prescribed fee")

« **école de conduite automobile** » École où sont donnés des cours théoriques ou des cours pratiques de conduite automobile, ou les deux. ("driver training school")

« **formule** » Formule prescrite à l'annexe. ("form")

« **moniteur de conduite automobile** » Personne qui, en échange d'une rémunération ou d'une rémunération présumée, donne des cours théoriques ou des cours pratiques de conduite automobile, ou les deux, ou prétend être qualifiée pour le faire. ("driving instructor")

« **véhicule-école** » Véhicule automobile utilisé pour l'enseignement de la conduite automobile à une personne. ("training vehicle")

Application

2 This regulation does not apply to a person who

- (a) gives instruction in the operation of a motor vehicle without compensation or the hope or expectation of compensation;
- (b) is an employer who gives instruction to a regular employee for the purpose of employment without compensation or the hope or expectation of compensation from the employee;
- (c) is an employer authorized as a certifying authority for class I, II or III licences under the Act; or
- (d) offers theoretical instruction in defensive driving or theoretical or practical instruction, or both, in the safe operation of motorcycles in a course developed or sponsored by The Canada Safety Council.

PART II

DRIVING INSTRUCTOR'S PERMITS

Grant of instructor's permit

3(1) The registrar may grant a driving instructor's permit in respect of one or more classes of vehicles specified in the permit to any person who applies on Form 1, pays the prescribed fee and satisfies the registrar that he or she

- (a) has successfully completed the written, oral and practical examinations required by the registrar;
- (b) holds a valid and subsisting driver's licence authorizing the operation of the class or classes of vehicles in which the applicant proposes to give instruction;

Application

2 Le présent règlement ne s'applique pas, selon le cas :

- a) aux personnes qui enseignent la conduite automobile en échange d'aucune rémunération ni d'aucune rémunération présumée;
- b) aux employeurs qui enseignent à un employé régulier pour les besoins de l'emploi en échange d'aucune rémunération ni d'aucune rémunération présumée versée par l'employé;
- c) aux employeurs autorisés en vertu du *Code* à attester qu'une personne répond aux exigences relatives à un permis de classe I, II ou III;
- d) aux personnes qui donnent des cours théoriques de conduite défensive ou encore des cours théoriques ou des cours pratiques, ou les deux, sur la conduite d'une motocyclette préparés ou parrainés par le Conseil canadien de la sécurité.

PARTIE II

PERMIS DE MONITEURS
DE CONDUITE AUTOMOBILE**Délivrance d'un permis de moniteur**

3(1) Le registraire peut accorder un permis de moniteur de conduite automobile, pour une ou plusieurs classes de véhicules mentionnées au permis, à la personne qui présente une demande rédigée sur la formule 1, acquitte le droit prescrit et convainc le registraire :

- a) qu'elle a réussi aux examens écrits, oraux et pratiques exigés par le registraire;
- b) qu'elle est titulaire d'un permis de conduire valide et en vigueur autorisant la conduite de véhicules de la classe ou des classes de ceux que le requérant a l'intention d'utiliser pour ses cours;

(c) has for at least three years immediately preceding the application, held a licence referred to under clause (b) issued under the Act, or an equivalent licence issued by another province or territory of Canada, a state of the United States of America or the District of Columbia;

(d) has not had more than two violations of *The Highway Traffic Act* or accidents for which he or she is responsible during the three years immediately preceding the application including the violations under any similar Act or regulations of or accidents in any other province or territory of Canada or a state of the United States of America or the district of Columbia;

(e) has not been suspended from driving as the result of being convicted of an unpardoned offence under the Act or the *Criminal Code* (Canada) committed by means of a motor vehicle or while driving or having the care or control of a motor vehicle;

(f) has not in the preceding five years been convicted of two or more unpardoned offences under the *Criminal Code* (Canada) committed on different dates by means of a motor vehicle or while driving or having care or custody of a motor vehicle;

(g) has not in the preceding five years been convicted of an unpardoned offence against the person or a sexual offence under the *Criminal Code* (Canada) or any contravention of *The Human Rights Code* or the *Human Rights Act* (Canada) or of any province of Canada; and

(h) does not have more than four demerit points on his or her driving record.

c) qu'elle a, pendant au moins trois ans précédant immédiatement la demande, été titulaire du permis visé à l'alinéa b) et délivré en vertu du *Code* ou d'un permis équivalent délivré par une autre province ou un autre territoire du Canada, un État des États-Unis d'Amérique ou le district de Columbia;

d) qu'elle n'a pas été déclarée coupable de plus de deux infractions au *Code de la route* et n'a pas été déclarée responsable de plus de deux accidents pendant les trois ans précédant immédiatement la demande, y compris une infraction à une loi ou à un règlement semblables d'une autre province ou d'un autre territoire du Canada, d'un État des États-Unis d'Amérique ou du district de Columbia ou un accident survenu à ces endroits;

e) que son permis de conduire n'a pas été suspendu par suite d'une condamnation n'ayant pas fait l'objet d'un pardon et résultant d'une infraction au *Code* ou au *Code criminel* (Canada) perpétrée au moyen d'un véhicule automobile ou pendant qu'elle était au volant d'un véhicule automobile ou en avait la garde ou la responsabilité;

f) qu'elle n'a pas, au cours des cinq années précédentes, été déclarée coupable de deux ou plusieurs infractions au *Code criminel* (Canada) n'ayant pas fait l'objet d'un pardon et perpétrées à des dates différentes au moyen d'un véhicule automobile ou pendant qu'elle était au volant d'un véhicule automobile ou en avait la garde ou la responsabilité;

g) qu'elle n'a pas, au cours des cinq années précédentes, été déclarée coupable d'une infraction contre la personne n'ayant pas fait l'objet d'un pardon, d'une infraction d'ordre sexuel visée par le *Code criminel* (Canada) ou d'une infraction au *Code des droits de la personne*, à la *Loi canadienne sur les droits de la personne* ou à la loi sur les droits de la personne d'une autre province canadienne;

h) qu'elle n'a pas plus de quatre points d'inaptitude d'inscrits à son dossier de conducteur.

3(2) An applicant who twice fails any of the examinations referred to in clause (1)(a) is not entitled to attempt any of the examinations without the prior consent of the registrar.

Refusal of permit

4 The registrar may refuse to grant a driving instructor's permit to any applicant who

(a) subject to section 5, fails to complete successfully the written, oral and practical examinations required by the registrar;

(b) fails to satisfy the requirements of clauses 3(1)(b) to (h);

(c) has made a material misstatement or failed to disclose information as required in any application under this regulation; or

(d) is in contravention of this regulation, or will be in contravention of this regulation if the permit is issued.

Temporary instructor's permit

5(1) The registrar may grant a temporary driving instructor's permit in Form 2 to an applicant under section 3 who has never held a driving instructor's permit or equivalent in any province of Canada or state of the United States, where the registrar is satisfied that

(a) the applicant is likely to satisfy the requirements in clause 4(a) within a reasonable time; and

(b) there are no grounds for refusing a permit under clauses 4(b), (c) or (d).

5(2) Each temporary driving instructor's permit shall be valid for a period not exceeding 45 days.

3(2) Le requérant qui échoue deux fois à l'un des examens visés à l'alinéa (1)a) doit obtenir le consentement du registraire pour pouvoir se présenter à l'un de ces examens.

Refus de délivrer un permis

4 Le registraire peut refuser d'accorder un permis de moniteur de conduite automobile au requérant qui :

a) sous réserve de l'article 5, ne réussit pas aux examens écrits, oraux ou pratiques exigés par le registraire;

b) ne répond pas aux exigences énoncées aux alinéas 3(1)b);

c) a fait une fausse déclaration importante ou a fait défaut de fournir des renseignements exigés dans une demande présentée en application du présent règlement;

d) contrevient au présent règlement ou y contreviendra si le permis est délivré.

Permis de moniteur temporaire

5(1) Le registraire peut, en vertu de l'article 3, accorder au requérant qui n'a jamais été titulaire d'un permis de moniteur de conduite automobile ni d'un permis équivalent dans une province canadienne ou un État des États-Unis un permis de moniteur de conduite automobile temporaire rédigé sur la formule 2 s'il est persuadé :

a) que le requérant se conformera probablement aux exigences de l'alinéa 4a) dans un délai convenable;

b) qu'il n'a aucune raison de refuser un permis en vertu des alinéas 4b), c) ou d).

5(2) Un permis de moniteur de conduite automobile temporaire est valide pour une période d'au plus 45 jours.

Conditions of permit

6 A driving instructor's permit is subject to the following conditions:

- (a) the permit holder shall not provide services as a driving instructor to or on behalf of any person who the permit holder knows or has reason to believe does not hold a driver training school permit;
- (b) the permit holder shall not use any vehicle other than a vehicle permitted under Part IV;
- (c) the permit holder shall not use for instructional purposes any street or road which is ordinarily used by the Driver and Vehicle Licensing Division for the purpose of conducting driver's tests;
- (d) the permit holder shall not contravene this regulation;
- (e) such conditions and restrictions with respect to the permit as the registrar may consider reasonably necessary to ensure compliance with this regulation.

Grant of driving instructor's permit

7 Where the registrar is satisfied that an applicant meets the requirements of the Act and this regulation, the registrar may grant to the applicant a driving instructor's permit in Form 3 in respect of a class or classes of specified vehicles.

Conditions du permis

6 Le permis de moniteur de conduite automobile est assorti des conditions suivantes :

- a) le titulaire du permis n'offre pas ses services de moniteur de conduite automobile à une personne ou au nom d'une personne s'il croit ou a des raisons de croire que cette personne n'est pas titulaire d'un permis d'école de conduite automobile;
- b) le titulaire du permis n'utilise que les véhicules dont l'utilisation est permise en vertu de la partie IV;
- c) le titulaire du permis n'utilise pas, dans le cadre d'un cours, une rue ou un chemin habituellement utilisé par la Division des permis et immatriculations des véhicules lors d'épreuves de conduite;
- d) le titulaire du permis ne contrevient pas au présent règlement;
- e) les conditions et les restrictions que le registraire juge normalement nécessaires pour que le titulaire ne contrevienne pas au présent règlement.

Délivrance d'un permis de moniteur de conduite

7 S'il est persuadé que le requérant répond aux exigences du *Code* et du présent règlement, le registraire peut accorder au requérant, à l'égard d'une ou de plusieurs classes de véhicules, un permis de moniteur de conduite automobile rédigé sur la formule 3.

PART III

DRIVER TRAINING SCHOOL PERMIT

Issue of driving school permit

8 The registrar may grant a driver training school permit in respect of a school specified in the permit to the operator of a driver training school who

- (a) applies on Form 4;
- (b) pays the prescribed fee; and
- (c) submits a copy of a subsisting policy of third party liability insurance in an amount not less than \$1,000,000. with respect to each training vehicle used by the driver training school for the purposes of providing driving instruction; and
- (d) satisfies the registrar that
 - (i) every driving instructor engaged by the driver training school has a valid and subsisting instructor's permit, and
 - (ii) the operator shall use for the purpose of providing driving instruction only motor vehicles permitted under Part IV of this regulation.

Refusal of driving school permit

9 The registrar may refuse to grant a permit to the operator of a driver training school who

- (a) fails to satisfy the requirements of section 8;
- (b) has made a material misstatement or failed to disclose information as required in any application under this regulation; or
- (c) is in contravention of this regulation, or will be in contravention of this regulation if the permit is issued.

PARTIE III

PERMIS D'ÉCOLE
DE CONDUITE AUTOMOBILE**Délivrance d'un permis d'école de conduite**

8 Le registraire peut accorder un permis d'école de conduite automobile, à l'égard d'une école mentionnée au permis, à l'exploitant d'une école de conduite automobile qui :

- a) présente une demande rédigée sur la formule 4;
- b) acquitte le droit prescrit;
- c) présente, pour chaque véhicule-école utilisé par l'école pour l'enseignement de la conduite automobile, une copie d'une police d'assurance de la responsabilité civile en vigueur garantissant un capital assuré d'au moins 1 000 000 \$;
- d) convainc le registraire :
 - (i) que tous les moniteurs de conduite automobile engagés par l'école ont un permis de moniteur valide et en vigueur,
 - (ii) qu'il n'utilise, pour l'enseignement de la conduite automobile, que les véhicules dont l'utilisation est permise en vertu de la partie IV du présent règlement.

Refus de délivrer un permis d'école de conduite

9 Le registraire peut refuser d'accorder un permis d'école de conduite automobile à l'exploitant qui :

- a) ne répond pas aux exigences énoncées à l'article 8;
- b) a fait une fausse déclaration importante ou a fait défaut de fournir des renseignements exigés dans une demande présentée en application du présent règlement;
- c) contrevient au présent règlement ou y contreviendra si le permis est délivré.

Conditions of driving school permit

10 A driver training school permit is subject to the following conditions:

- (a) the permit holder shall continue to satisfy the requirements of section 8(c) and (d);
- (b) the permit holder shall not permit any driving instructor engaged by the driver training school to use for instructional purposes any street or road which is ordinarily used by the Driver and Vehicle Licensing Division for the purposes of conducting driver's tests;
- (c) the permit holder shall not on any property or in any building occupied by the Government of Manitoba solicit with a view to providing driving instruction to any person;
- (d) the permit holder shall not directly or indirectly, orally or in writing, state or imply that the permit holder is approved by the Minister, the Government of Manitoba or any agency of the Government except that the words "Registered as a driver training school under *The Highway Traffic Act*" may be used;
- (e) the permit holder shall not either orally or in writing state or imply that a student will, after taking driving instruction with the holder, be guaranteed of obtaining a licence to operate a motor vehicle of the class for which application may be made;
- (f) the permit holder shall not contravene this regulation;
- (g) other conditions and restrictions with respect to the permit as the registrar may consider reasonably necessary to ensure compliance with this regulation.

Grant of driving school permit

11 Where the registrar is satisfied that an applicant for a driver training school permit meets the requirements of the Act and this regulation, the registrar may grant to the applicant in Form 5 a driver training school permit in respect of the driver training school.

Conditions du permis d'école de conduite

10 Le permis d'école de conduite automobile est assorti des conditions suivantes :

- a) le titulaire du permis continue à répondre aux exigences énoncées aux alinéas 8c) et d);
- b) le titulaire du permis ne permet à aucun moniteur de conduite automobile engagé par l'école de conduite d'utiliser, dans le cadre d'un cours, une rue ou un chemin habituellement utilisé par la Division des permis et immatriculations des véhicules pour les épreuves de conduite;
- c) le titulaire du permis ne fait pas de sollicitation, relativement à des cours de conduite automobile, sur un bien-fonds ou dans un édifice occupé par le gouvernement du Manitoba;
- d) le titulaire du permis ne déclare pas ni ne laisse entendre, directement ou indirectement, verbalement ou par écrit, qu'il est approuvé par le ministre, le gouvernement du Manitoba ou un organisme du gouvernement, mais il peut utiliser la mention "École de conduite automobile inscrite en vertu du *Code de la route*";
- e) le titulaire du permis ne déclare pas ni ne laisse entendre, verbalement ou par écrit, qu'un étudiant ayant suivi un cours de conduite chez lui obtiendra automatiquement un permis de conduire de la classe pour laquelle il présente une demande;
- f) le titulaire du permis ne contrevient pas au présent règlement;
- g) les autres conditions et les autres restrictions que le registraire juge normalement nécessaires pour que le titulaire ne contrevienne pas au présent règlement.

Délivrance d'un permis d'école de conduite

11 S'il est persuadé que la personne qui présente une demande de permis d'école de conduite automobile répond aux exigences du *Code* et du présent règlement, le registraire peut accorder au requérant, à l'égard de l'école de conduite, un permis d'école de conduite automobile rédigé sur la formule 5.

Transfer of driving school permit

12(1) No driver training school permit is transferable other than in accordance with subsection (2).

12(2) Where the registrar is satisfied that a transferee would, if the transferee applied, satisfy all the requirements for the issue of a driver training school permit, the registrar may, subject to such terms and conditions as may be appropriate, approve the transfer of a driver training school permit to the transferee.

PART IV

VEHICLES USED FOR
DRIVER INSTRUCTION

DIVISION I

TRAINING VEHICLE PERMITS

Prohibition on use of training vehicles

13 Subject to section 18, no person shall use or permit the use of a vehicle for the purpose of providing driving instruction unless there is a valid and subsisting motor vehicle permit issued under this regulation authorizing the use of the motor vehicle for that purpose.

Issue of training vehicle permit

14 The registrar may grant a training vehicle permit authorizing the use of a vehicle in giving instruction in the operation of that class of vehicle, to the owner thereof who applies on Form 6, pays the prescribed fee and satisfies the registrar that

- (a) the motor vehicle is in safe working condition, is an appropriate vehicle for giving driving instruction and is submitted for inspection when required by the registrar; and

Cession d'un permis d'école de conduite

12(1) Un permis d'école de conduite automobile ne peut être cédé qu'en application du paragraphe (2).

12(2) Sous réserve des conditions appropriées, le registraire peut approuver la cession d'un permis d'école de conduite automobile s'il est persuadé que le cessionnaire répondrait à toutes les exigences prévues pour la délivrance d'un permis d'école de conduite automobile s'il présentait une demande.

PARTIE IV

VÉHICULES UTILISÉS
POUR L'ENSEIGNEMENT DE LA
CONDUITE AUTOMOBILE

SECTION I

PERMIS D'UTILISATION
DE VÉHICULE-ÉCOLE**Interdiction d'utiliser un véhicule-école**

13 Sous réserve de l'article 18, une personne ne peut utiliser ni permettre que soit utilisé un véhicule pour l'enseignement de la conduite que si un permis valide et en vigueur délivré en vertu du présent règlement autorise l'utilisation du véhicule automobile à une telle fin.

Délivrance d'un permis d'utilisation de véhicule-école

14 Le registraire peut accorder un permis d'utilisation de véhicule-école autorisant l'utilisation d'un véhicule pour l'enseignement de la conduite d'un véhicule de la même classe au propriétaire de véhicule qui présente une demande rédigée sur la formule 6, acquitte le droit prescrit et convainc le registraire que :

- a) le véhicule automobile est en bon état, est approprié pour l'enseignement de la conduite automobile et peut être inspecté lorsque le registraire l'exige;

(b) in the case of a Class 5 motor vehicle, the vehicle has the following equipment in good working condition:

(i) a dual brake pedal, and

(ii) a dual rear-view inside mirror firmly affixed in such manner as to afford the instructor a clear and unobstructed view of the highway to the rear of the vehicle; and

(c) in the case of a Class 5 motor vehicle, a sign clearly readable from a distance of 20 m is or will be firmly affixed to the top or rear of the training vehicle containing

(i) the words "TRAINING VEHICLE" or "TRAINING CAR" in upper case letters not less than 700 mm in height, and

(ii) the name of the driver training school; and

(d) in the case of a vehicle other than a Class 5 vehicle, a sign clearly readable from a distance of 20 m is painted on or firmly affixed to the side or top of the vehicle containing

(i) the words "TRAINING VEHICLE" in upper case letters not less than 700 mm in height, and

(ii) the name of the driver training school.

Refusal of training vehicle permit

15 The registrar may refuse to grant a training vehicle permit to any applicant who

(a) fails to satisfy the requirements of section 18;

(b) has made a material misstatement or failed to disclose information as required in any application under this regulation; or

(c) is in contravention of this regulation, or will be in contravention of this regulation if the permit is issued.

b) dans le cas d'un véhicule automobile de classe 5, le véhicule est muni :

(i) d'une deuxième pédale de frein en bon état,

(ii) d'un deuxième rétroviseur intérieur en bon état, bien fixé et permettant au moniteur d'avoir une bonne vue de la route à l'arrière du véhicule;

c) dans le cas d'un véhicule automobile de classe 5, un panneau lisible d'une distance de 20 m est ou sera installé solidement sur le toit ou à l'arrière du véhicule-école et contient ou contiendra :

(i) la mention « VÉHICULE-ÉCOLE » ou « VOITURE-ÉCOLE » en lettres majuscules d'au moins 700 mm de hauteur,

(ii) le nom de l'école de conduite automobile;

d) dans le cas d'un véhicule automobile qui n'est pas un véhicule de classe 5, un panneau lisible d'une distance de 20 m est peint ou installé solidement sur le côté ou le toit du véhicule et contient :

(i) la mention « VÉHICULE-ÉCOLE » en lettres majuscules d'au moins 700 mm de hauteur,

(ii) le nom de l'école de conduite automobile.

Refus de délivrer un permis d'utilisation de véhicule-école

15 Le registraire peut refuser d'accorder un permis d'utilisation de véhicule-école au requérant qui :

a) ne répond pas aux exigences énoncées à l'article 18;

b) a fait une fausse déclaration importante ou a fait défaut de fournir des renseignements exigés dans une demande présentée en application du présent règlement;

c) contrevient au présent règlement ou y contreviendra si le permis est délivré.

Conditions of vehicle permit

16 A training vehicle permit is subject to the following conditions:

- (a) the permit holder shall not permit the vehicle to be used for the purposes of driving instruction by a person who does not possess a valid and subsisting driving instructor's permit or a driving training school permit, or both;
- (b) the permit holder shall not use for instructional purposes any street or road which is ordinarily used by the Driver Vehicle Licensing Division for the purpose of conducting driving tests;
- (c) the permit holder shall not contravene the regulations; and
- (d) such conditions and restrictions with respect to the permit as the registrar may consider reasonably necessary to ensure compliance with this regulation.

Grant of training vehicle permit

17 Where the registrar is satisfied that the applicant for a motor vehicle permit meets the requirements of the Act and this regulation, the registrar may grant to the applicant a training vehicle permit in Form 7 authorizing the use of the vehicle in giving instruction to persons in the operation of that class of vehicle.

Conditions du permis d'utilisation de véhicule-école

16 Le permis d'utilisation de véhicule-école est assorti des conditions suivantes :

- a) le titulaire du permis ne permet pas que le véhicule soit utilisé pour l'enseignement de la conduite automobile par une personne qui n'est pas titulaire d'un permis de moniteur de conduite automobile ni d'un permis d'école de conduite automobile valide et en vigueur;
- b) le titulaire du permis n'utilise pas, dans le cadre d'un cours, une rue ou un chemin habituellement utilisé par la Division des permis et immatriculations des véhicules pour les épreuves de conduite;
- c) le titulaire du permis ne contrevient pas aux règlements;
- d) les conditions et les restrictions que le registraire juge normalement nécessaires pour que le titulaire ne contrevienne pas au présent règlement.

Délivrance d'un permis d'utilisation de véhicule-école

17 S'il est persuadé que la personne qui présente une demande de permis d'utilisation de véhicule automobile répond aux exigences du *Code* et du présent règlement, le registraire peut accorder au requérant un permis d'utilisation de véhicule automobile rédigé sur la formule 7 et permettant l'utilisation d'un véhicule automobile pour l'enseignement de la conduite d'un véhicule de la même classe.

DIVISION II

SECTION II

TRAINING IN PRIVATE VEHICLES

UTILISATION DE VÉHICULES PRIVÉS

Temporary permit for private vehicle

18(1) The registrar in his or her discretion may, on such terms and conditions as appear appropriate and for a period not exceeding 45 days, grant a temporary training vehicle permit authorizing the use of any vehicle in the giving of instruction in the operation of that vehicle upon receipt of an application in Form 6 and the prescribed fee from an operator of a driver training school and upon the registrar's being satisfied that:

- (a) the motor vehicle is in safe working condition, is appropriate for giving driving instruction and is submitted for inspection when required by the registrar; and
- (b) the vehicle is either
 - (i) a temporary replacement of a vehicle for which a permit has been issued under Division I of this Part, or
 - (ii) specifically requested as a training vehicle by a person receiving driving instruction.

18(2) Subsections 15(b) and (c) and section 21 apply to the grant of a temporary training vehicle permit with appropriate changes as the circumstances require.

PART V

EXPIRY AND CANCELLATION OF PERMITS

Expiry of permits

19(1) A permit granted under this regulation expires not later than March 31 next following the granting of the permit.

Permis temporaire pour un véhicule privé

18(1) Le registraire peut, à sa discrétion, selon les conditions et les modalités jugées appropriées et pour une période ne dépassant pas 45 jours, accorder un permis temporaire d'utilisation de véhicule-école permettant l'utilisation d'un véhicule pour l'enseignement de la conduite de ce véhicule à l'exploitant d'une école de conduite automobile qui présente une demande rédigée sur la formule 6, acquitte le droit prescrit et convainc le registraire que :

- a) le véhicule automobile est en bon état, est approprié pour l'enseignement de la conduite automobile et peut être inspecté lorsque le registraire l'exige;
- b) le véhicule :
 - (i) soit remplace temporairement un véhicule pour lequel un permis a été délivré en application de la section I de la présente partie,
 - (ii) soit a été expressément demandé par une personne suivant un cours de conduite.

18(2) Les alinéas 15b) et c) et l'article 21 s'appliquent à la délivrance d'un permis temporaire d'utilisation de véhicule-école compte tenu des adaptations de circonstance.

PARTIE V

EXPIRATION ET ANNULATION DES PERMIS

Expiration d'un permis

19(1) Le permis accordé en vertu du présent règlement expire au plus tard le 31 mars suivant la délivrance du permis.

19(2) A permit that is not renewed prior to its date of expiry is not renewable.

Cancellation of permit

20 The registrar may cancel the permit granted under this regulation to a person

- (a) for any reason which would entitle the registrar to refuse to grant or renew a permit to a person; or
- (b) for breach of a condition of the permit; or
- (c) at the request of the person.

Surrender of permit

21 Where a permit is cancelled under this regulation, the permit holder shall without delay deliver the permit to the registrar.

PART VI

GENERAL OBLIGATIONS

Records to be kept by schools

22(1) The operator of a driver training school shall make and retain in the manner described in subsection (2) for two years at the operator's main place of business the following records:

- (a) a record of the name and address of each person to whom instruction is given;
- (b) the name of the instructor who gave the lesson; and
- (c) the type, number, and length of each lesson given to a person;
- (d) the date upon which each lesson was given.

19(2) Le permis qui n'est pas renouvelé avant sa date d'expiration n'est pas renouvelable.

Annulation d'un permis

20 Le registraire peut annuler un permis accordé à une personne en vertu du présent règlement :

- a) soit pour toute raison qui autoriserait le registraire à refuser la délivrance ou le renouvellement d'un permis à une personne;
- b) soit en raison de la violation d'une condition du permis;
- c) soit à la demande de la personne.

Remise du permis

21 Le titulaire d'un permis annulé en vertu du présent règlement remet sans délai le permis au registraire.

PARTIE VI

OBLIGATIONS GÉNÉRALES

Tenue de registres par les écoles

22(1) L'exploitant d'une école de conduite automobile tient et conserve pour deux ans à son principal établissement, de la façon prescrite au paragraphe (2), des registres contenant les renseignements suivants :

- a) le nom et l'adresse de chaque personne à qui un cours est donné;
- b) le nom du moniteur qui a donné le cours;
- c) le type, le numéro et la durée de chaque cours donné à une personne;
- d) la date à laquelle le cours a été donné.

22(2) The records described in subsection (1) shall be kept separate from the operator's other records and shall be kept in alphabetical order by name of the person to whom instruction is given with the information referred to in subsection 22(1)(c) and (d) set out chronologically in the record.

22(3) A driver training school shall at all reasonable times grant the registrar access to and the right to take copies of the records referred to in subsection (1).

High school driver education signs

23 No person shall display or cause to be displayed on any vehicle the words, "High School Driver Education", alone or in combination with other words, unless that person has, or is engaged by a person who has, entered into a contract with the Government of Manitoba to provide practical driving instruction to high school students.

Schools to provide receipts and statements

24 The operator of a driver training school shall furnish each person, to whom instruction is supplied, with a written itemized statement of services provided or rental charged, and a receipt for each payment made.

Permits to be produced

25 The holder of a permit granted under this regulation shall produce the permit to a police officer or any person acting under the authority of the registrar who requests to see it.

Repeal

26 *Manitoba Regulation H60-R8* is repealed.

22(2) Les registres visés au paragraphe (1) sont conservés séparément des autres documents de l'exploitant et sont tenus par ordre alphabétique des noms des personnes à qui un cours est donné, les renseignements visés aux alinéas 22(1)c) et d) étant donnés par ordre chronologique.

22(3) Une école de conduite automobile donne au registraire, à tout moment convenable, l'accès aux registres visés au paragraphe (1) et le droit de faire des copies des registres.

Panneau de véhicule-école d'école secondaire

23 Une personne ne peut installer ni faire installer sur un véhicule la mention « Véhicule-école d'école secondaire », seule ou avec d'autres termes, que si elle a conclu avec le gouvernement du Manitoba un contrat aux termes duquel elle donne des cours de conduite automobile à des élèves du secondaire ou si elle est engagée par une personne qui a conclu un tel contrat.

Remise de reçus et de relevés par les écoles

24 L'exploitant d'une école de conduite automobile remet à chaque personne à qui un cours est donné un relevé détaillé des services fournis ou des frais de location demandés ainsi qu'un reçu pour chaque paiement.

Présentation d'un permis

25 Le titulaire d'un permis accordé en vertu du présent règlement présente le permis à un agent de police ou à une personne agissant sous l'autorité du registraire qui le lui demande.

Abrogation

26 *Le Règlement du Manitoba H60-R8* est abrogé.

Form 1
(Section (3))

APPLICATION/RENEWAL OF APPLICATION FOR INSTRUCTOR'S PERMIT

FOR OFFICE USE ONLY

Temporary Driving Instructor's Permit No.: _____ Expiry Dates: 1. _____ 2. _____ 3. _____

Application Accepted By: _____ Date: _____

Application Approved By: _____ Date of Issue: _____

Driving Instructor's No.: _____ Audit No.: _____

Application is made for an (Instructor's Permit) (Renewal of an Instructor's Permit) under *The Highway Traffic Act* and the following statements are made in respect thereof:

1. (a) Name of Applicant _____
Surname First Name Middle Name

(b) Address _____ Telephone _____
Postal Code

(c) Date of Birth _____

(d) Weight _____ Height _____
Hair Color _____ Eye Colour _____

(e) Social Insurance Number _____

(f) I have achieved the following education: _____

(g) I have taken the following course(s) in driving instruction: _____

2. (a) I hold Driver's Licence No.: _____
Class: _____, which is a valid and subsisting licence under *The Highway Traffic Act*.

(b) In the three years immediately preceding this application I have
[] held the above licence, or
[] an equivalent licence issued by another Province or territory in Canada, a state in the United States of America
Specify _____; or
[] a licence of another class
Specify _____.

3. I am making application for a driving instructor's permit in respect of vehicles in the following class or classes _____.

4. (a) I (am) (will be) employed by the following driving school _____ whose address and telephone number are:

Street	City	Province	Postal Code	Telephone
_____	_____	_____	_____	_____

(b) I (am) (will be) providing high school driver education

Yes [] No []

5. I am not and have not been suspended from driving as the result of being convicted of an unpardoned offence under the Act or the *Criminal Code* (Canada) committed by means of a motor vehicle or while driving or having the care or control of a motor vehicle, except as follows:

6. I have not in the preceding five years been convicted of two or more unpardoned offences under the *Criminal Code* (Canada) committed on different dates by means of a motor vehicle or while driving or having care or custody of a motor vehicle, except as follows:

7. I have not in the preceding five years been convicted of an unpardoned offence against the person or a sexual offence under the *Criminal Code* (Canada) or any contravention of *The Human Rights Code* or the *Human Rights Act* (Canada) or of any province of Canada, except as follows:

8. I have not had more than two violations under *The Highway Traffic Act* or accidents or violations of any Act or regulations of or accidents in any province or territory of Canada or state of the United States of America for which I have been found responsible during the last three years.

I certify that the above information is complete and correct in all material respects.

Month/Day/Year

Name of Applicant

NOTE: An instructor's permit may be refused or cancelled if the applicant makes a material misstatement or fails to disclose information required in this application.

Form 2
(Section 5)

INSTRUCTOR'S TEMPORARY PERMIT

The undermentioned is hereby authorized to act as a driver instructor for a period of (45) forty-five days from date of issue

Temp. Permit Number _____

_____ Name _____

Date of Birth _____ Address _____

| Mo. Day Year | _____

_____ City _____ Province _____

Restrictions _____ Postal Code _____

Class(es) of Vehicle(s) _____

| 1 2 3 4 5 | _____

_____ Driver's Licence No.

Manitoba
Highways and
Transportation
Driver and
Vehicle Licensing

Manitoba
Logo

_____ Date of Issue _____

_____ Permit Expires On _____

_____ Signature of Permittee _____

_____ Office of the Registrar
Department of Driver and Vehicle Licensing

NOTE: Please notify within 15 days, the Driver Education Office, 853-330 Graham Avenue, Winnipeg Winnipeg, Manitoba R3C 4A4 of any change in address.

Form 3
(Section 7)

DRIVING INSTRUCTOR'S PERMIT
Manitoba Highways Transportation Driver and Vehicle Licensing
Manitoba Logo

Audit No.
| |

The undermentioned is licenced as an instructor under *The Highway Traffic Act* and regulations passed thereunder

Permit Number
| |
Name _____

Date of Birth
| |
Mo. Day Year
Address _____
City Province

Driver Licence No.
| |
Postal Code _____

Class of Vehicle Instruction | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

_____ Date of Issue

_____ Permit Expires On

_____ Signature of Permittee

_____ Office of the Registrar
Department of Driver and Vehicle Licensing

NOTE: Please notify within 15 days, the Driver Education Office, 853-330 Graham Avenue, Winnipeg Winnipeg, Manitoba R3C 4A4 of any change in address.

Form 4
(Section 8)

APPLICATION/RENEWAL OF APPLICATION FOR DRIVING SCHOOL PERMIT

FOR OFFICE USE ONLY

Application No.: _____ Application Accepted By: _____ on _____
 Application Approved By: _____ Date of Issue: _____
 Driving School Permit No.: _____ Audit No.: _____

Application is made for a (Driving School Permit) (Renewal of Driving School Permit) and the following statements are made in respect thereof:

1. (a) Legal Name of Applicant _____
 (Corporation, Partnership, Individual's Name)
- (b) Business Name(s) _____
- (c) Form of Business Organization:
 corporation (attach list of directors)
 partnership (attach list of partners)
 sole proprietorship

2. The applicant carries on business at the following address(es):

_____ Telephone: _____
 Street City Province

_____ Telephone: _____
 Street City Province

Attach extra sheets, if necessary.

3. Has the applicant been refused a driving school permit by a jurisdiction in Canada or the United States or has the applicant had a driving school permit granted by any such jurisdiction suspended or cancelled? Yes No . If yes, give details _____

4. I am aware of the provisions of the *Driver Training Schools, Instructors and Vehicles Regulation*.

I certify that the above information is complete and correct in all material respects.

_____ Name of Applicant
 Month/Day/Year

NOTE: A driving school permit may be refused or cancelled if the applicant makes a material misstatement or fails to disclose information required in this application.

Form 5
(Section 13)

No. _____

MANITOBA

DEPARTMENT OF HIGHWAYS & TRANSPORTATION
DRIVER AND VEHICLE LICENSING

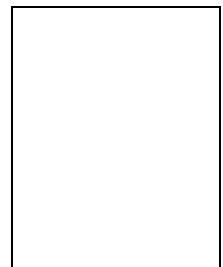
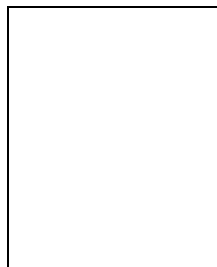
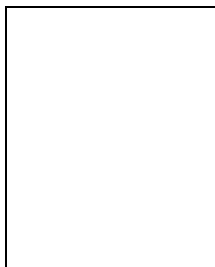
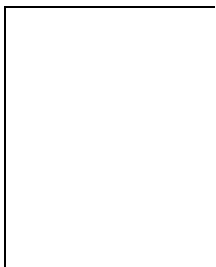
DRIVING SCHOOL PERMIT

The UNDERMENTIONED, doing business under the name of _____
is licenced as an operator of a Driver Training School under *The Highway Traffic Act* and regulations made
thereunder.

NAME _____

NOT VALID UNLESS CURRENT YEAR STICKER IS ISSUED AND
AFFIXED TO THE PERMIT IN THE SPACE PROVIDED.

OFFICE OF THE REGISTRAR, DRIVER AND VEHICLE LICENSING



Form 6
(Section 14)

APPLICATION FOR A TRAINING VEHICLE PERMIT
TO BE USED BY A DRIVER TRAINING SCHOOL

MANITOBA Manitoba
Logo

Department of Highways
and Transportation
Department of Driver and
Vehicle Licencing

Print or type the following information, please –

1. _____
(Surname) (Given Names)

of _____
(Residential Address in Full)

owner of the following described motor vehicle, apply for a permit for the vehicle which is to be used for the purpose of instructing persons in the proper operation of motor vehicles with the registered driving school as listed below:

Name of School: _____

Address: _____

Driving School Permit No. _____ Class of Vehicle _____

OFFICE USE ONLY

Year _____ Make of Vehicle _____ Model _____

Serial # _____ Plate No. _____

Is the motor vehicle equipped with the following: (Answer yes or no)

Dual Brake _____

Dual Rear View Mirror _____

Does the vehicle have a sign stating the name of the school and the words "Training Car" or "Training Vehicle"? _____

Is the motor vehicle in good mechanical condition and in compliance, in all respects, with *The Highway Traffic Act*? _____

Dated this ____ day of _____, 19__.

Signature in Full

Form 7
(Section 17)

MOTOR VEHICLE
PERMIT

Manitoba
Highways and
Transportation
Driver and
Vehicle Licencing

Manitoba
Logo

The operation of the Motor Vehicle described hereunder,
for the purpose of giving instruction in driving motor
vehicles, is hereby authorized in accordance with *The
Highway Traffic Act* and regulations made thereunder.

Plate Number

| _____ |

Name of Registered Owner

School Permit Number

| _____ |

Name of Driving School

Class of Vehicle

| _____ |
1 2 3 4 5

Address of Driving School

Year

| _____ |

Date of Issue

Make

| _____ |

Permit Expires On

Type

| _____ |

Signature of Permittee

Office of the Registrar

Serial Number

| _____ |

Note: Please notify within 15 days, the
Driver Education Office, 853-330 Graham
Avenue, Winnipeg, R3C 4A4 of any change
in address.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

Formule 1
(Article 3)

DEMANDE/DEMANDE DE RENOUELEMENT DE PERMIS DE MONITEUR DE CONDUITE AUTOMOBILE

RÉSERVÉ À L'USAGE DU BUREAU

N° de permis de moniteur temporaire : _____ Dates d'expiration : 1. ____ 2. ____ 3. ____

Demande acceptée par : _____ Date : _____

Demande approuvée par : _____ Date de délivrance : _____

N° du moniteur de conduite : _____ N° de vérification : _____

Le requérant présente une demande de (permis de moniteur) (renouvellement de permis de moniteur) en vertu du *Code de la route* et fournit les renseignements suivants :

1. a) Nom du requérant _____
Nom Prénom(s)b) Adresse _____ N° de téléphone _____
Code postal

c) Date de naissance _____

d) Poids _____ Taille _____
Couleur des cheveux _____ Couleur des yeux _____

e) Numéro d'assurance sociale _____

f) J'ai fait les études suivantes : _____

_____g) J'ai pris le(s) cours de conduite automobile suivant(s) : _____

_____2. a) Je suis titulaire du permis de conduire n° : _____
classe : _____, un permis valide et en vigueur délivré en vertu du *Code de la route*.

b) Au cours des trois années précédant immédiatement la présente demande, j'ai été titulaire :

[] du permis susmentionné;

[] d'un permis équivalent délivré par une autre province ou un autre territoire du Canada ou un État des États-Unis d'Amérique

Précisions : _____;

[] d'un permis d'une autre classe

Précisions : _____.

3. Je présente une demande de permis de moniteur de conduite automobile à l'égard de véhicules de la classe ou des classes suivantes : _____.

4. a) Je suis (serai) à l'emploi de l'école de conduite automobile suivante : _____
dont l'adresse et le numéro de téléphone sont :

Rue et numéro	Ville	Province	Code postal	N° de téléphone
---------------	-------	----------	-------------	-----------------

b) J'enseigne (J'enseignerai) la conduite automobile au secondaire.

Oui [] Non []

5. Mon permis de conduire n'est pas et n'a pas été suspendu par suite d'une condamnation n'ayant pas fait l'objet d'un pardon et résultant d'une infraction au *Code* ou au *Code criminel* (Canada) perpétrée au moyen d'un véhicule automobile ou pendant que j'étais au volant d'un véhicule automobile ou en avais la garde ou la responsabilité, à l'exception de la suspension suivante :

6. Je n'ai pas, au cours des cinq années précédentes, été déclaré coupable de deux ou plusieurs infractions au *Code criminel* (Canada) n'ayant pas fait l'objet d'un pardon et perpétrées à des dates différentes au moyen d'un véhicule automobile ou pendant que j'étais au volant d'un véhicule automobile ou en avais la garde ou la responsabilité, à l'exception de la condamnation suivante :

7. Je n'ai pas, au cours des cinq années précédentes, été déclaré coupable d'une infraction contre la personne n'ayant pas fait l'objet d'un pardon, d'une infraction d'ordre sexuel visée par le *Code criminel* (Canada) ou d'une infraction au *Code des droits de la personne*, à la *Loi canadienne sur les droits de la personne* ou à la loi sur les droits de la personne d'une autre province canadienne, à l'exception de la condamnation suivante :

8. Je n'ai pas été déclaré coupable de plus de deux infractions au *Code de la route* et je n'ai pas été déclaré responsable de plus de deux accidents au cours des trois dernières années, y compris une infraction à une loi ou à un règlement d'une autre province ou d'un autre territoire du Canada ou d'un État des États-Unis d'Amérique ou un accident survenu à ces endroits.

Je certifie que les renseignements fournis dans la présente demande sont complets et exacts.

Jour/Mois/Année

Nom du requérant

NOTE : Un permis de moniteur peut être refusé ou annulé si le requérant fait une fausse déclaration importante ou fait défaut de fournir des renseignements exigés dans la présente demande.

Formule 2
(Article 5)

PERMIS DE MONITEUR TEMPORAIRE

La personne ci-après mentionnée est par la présente autorisée à agir comme moniteur de conduite pour une période de 45 jours à compter de la date de délivrance.

N° de permis temp.
| _____ | _____
| _____ | Nom

Date de naissance Adresse
| _____ | _____
| Jour Mois Année | _____
| _____ | Ville Province

Restrictions Code postal _____
| _____ | _____

Classe(s) de véhicule(s)
| _____ | _____
| 1 2 3 4 5 | N° de permis de conduire

Voirie et Transport Logo du
Manitoba Manitoba
Permis et immatriculations
des véhicules

_____ Date de délivrance

_____ Date d'expiration du permis

_____ Signature du titulaire du permis

_____ Bureau du registraire
Division des permis et immatriculations des
véhicules

NOTE : Signaler tout changement d'adresse, dans les 15 jours, au Bureau de formation des conducteurs, 330, avenue Graham, bureau 853, Winnipeg (Manitoba), R3C 4A4.

Formule 3
(Article 7)

PERMIS DE MONITEUR DE CONDUITE AUTOMOBILE Voirie et Transport Manitoba Permis et immatriculations des véhicules Logo du Manitoba

N° de vérification

La personne ci-après mentionnée est autorisée à agir comme moniteur de conduite en vertu du Code de la route et de ses règlements d'application.

N° de permis [] Nom

Date de délivrance

Date de naissance [Jour Mois Année] Adresse Ville Province

Date d'expiration du permis

N° de permis de conduire [] Code postal

Signature du titulaire du permis

Classe(s) de véhicule(s) [1 2 3 4 5]

Bureau du registraire Division des permis et immatriculations des véhicules

NOTE : Signaler tout changement d'adresse, dans les 15 jours, au Bureau de formation des conducteurs, 330, avenue Graham, bureau 853, Winnipeg (Manitoba), R3C 4A4.

Formule 4
(Article 8)

DEMANDE/DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DE PERMIS D'ÉCOLE DE CONDUITE AUTOMOBILE

RÉSERVÉ À L'USAGE DU BUREAU

N° de la demande : _____ Demande acceptée par : _____ le _____

Demande approuvée par : _____ Date de délivrance : _____

N° de permis d'école de conduite : _____ N° de vérification : _____

Le requérant présente une demande de (permis d'école de conduite automobile) (renouvellement de permis d'école de conduite automobile) et fournit les renseignements suivants :

1. a) Nom du requérant : _____
(Corporation, société, particulier)

b) Raison sociale ou dénomination sociale _____

c) Type d'entreprise :
 corporation (joindre la liste des administrateurs)
 société (joindre la liste des associés)
 entreprise à propriétaire unique

2. Le requérant exerce ses activités commerciales à l'adresse (aux adresses) suivante(s) :

_____ N° de téléphone : _____
Rue Ville Province

_____ N° de téléphone : _____
Rue Ville Province

Joindre une feuille additionnelle si nécessaire.

3. Un permis d'école de conduite automobile a-t-il été refusé au requérant par un gouvernement au Canada ou aux États-Unis ou un permis accordé au requérant par un tel gouvernement a-t-il été suspendu ou annulé? Oui Non . Dans l'affirmative, préciser : _____

4. Je suis au courant des dispositions du *Règlement sur les écoles de conduite automobile*.

Je certifie que les renseignements fournis dans la présente demande sont complets et exacts.

Jour/Mois/Année

Nom du requérant

NOTE : Un permis d'école de conduite automobile peut être refusé ou annulé si le requérant fait une fausse déclaration importante ou fait défaut de fournir des renseignements exigés dans la présente demande.

Formule 5
(Article 13)

MANITOBA

MINISTÈRE DE LA VOIRIE ET DU TRANSPORT
DIVISION DES PERMIS ET IMMATRICULATIONS DES VÉHICULES

PERMIS D'ÉCOLE DE CONDUITE AUTOMOBILE

La personne ci-après mentionnée, dont la raison sociale (la dénomination sociale) est _____
_____, est autorisée à agir comme exploitant d'école de conduite automobile en vertu du
Code de la route et de ses règlements d'application.

NOM _____

LE PERMIS N'EST VALIDE QUE SI LA VIGNETTE DE L'ANNÉE EN COURS
EST DÉLIVRÉE ET APPOSÉE SUR LE PERMIS DANS L'ESPACE PRÉVU.

BUREAU DU REGISTRAIRE, DIVISION DES PERMIS ET IMMATRICULATIONS DES VÉHICULES

--	--	--	--	--

Formule 6
(Article 14)

DEMANDE DE PERMIS D'UTILISATION DE VÉHICULE-ÉCOLE
PAR UNE ÉCOLE DE CONDUITE AUTOMOBILE

MANITOBA Logo du
Ministère de la Voirie Manitoba
et du Transport
Division des permis et
immatriculations des véhicules

Écrire en caractères d'imprimerie ou taper les renseignements suivants :

1. _____
(Nom) (Prénom)

(Adresse personnelle complète)

propriétaire du véhicule automobile décrit ci-après, présente une demande de permis pour l'utilisation du véhicule dans le cadre de cours sur la conduite de véhicules automobiles donnés par l'école de conduite inscrite suivante :

Nom de l'école _____
Adresse _____

N° de permis d'école de conduite _____ Classe du véhicule _____

RESERVE À L'USAGE DU BUREAU

Année _____ Marque du véhicule _____ Modèle _____
N° de série _____ N° de plaques _____

Le véhicule automobile est-il muni : (Répondre par oui ou non)
d'une deuxième pédale de frein _____
d'un deuxième rétroviseur intérieur _____

Le véhicule est-il muni d'un panneau indiquant le nom de l'école et contenant la mention « Voiture-école » ou « Véhicule-école »? _____

Le véhicule automobile est-il en bon état et est-il conforme au *Code de la route*? _____

Fait le _____ 19__.

Signature

Formule 7
(Article 17)

PERMIS
D'UTILISATION
DE VÉHICULE
AUTOMOBILE

Voirie et Transport
Manitoba
Permis et
immatriculations
des véhicules

Logo du
Manitoba

L'utilisation du véhicule automobile décrit ci-après pour l'enseignement de la conduite automobile est par la présente autorisée en vertu du *Code de la route* et de ses règlements d'application.

N° de plaques

--	--

Nom du propriétaire inscrit

N° de permis de l'école

--	--

Nom de l'école de conduite

Adresse de l'école de conduite

Classe de véhicule

1	2	3	4	5	

Année

--	--

Date de délivrance

Marque

--	--

Date d'expiration du permis

Type

--	--

Signature du titulaire du permis

Bureau du registraire

N° de série

--	--

NOTE : Signaler tout changement d'adresse, dans les 15 jours, au Bureau de formation des conducteurs, 330, avenue Graham, bureau 853, Winnipeg (Manitoba), R3C 4A4.

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba